

---

---

**2nd Session, 58th Legislature  
New Brunswick  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

---

---

---

---

**2<sup>e</sup> session, 58<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

---

---

**BILL  
48**

**An Act to Amend the Motor Vehicle Act**

Read first time: June 29, 2016

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI  
48**

**Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur**

Première lecture : le 29 juin 2016

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**MR. JODY CARR**

---

---

---

---

**M. JODY CARR**

---

---



**BILL 48**

**An Act to Amend the  
Motor Vehicle Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1 Section 140.1 of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended**

*(a) in paragraph (1)(a) by striking out “fifty” and substituting “thirty”;*

*(b) in paragraph (1)(c) by striking out “eighty” and substituting “fifty”;*

*(c) in subsection (2) by striking out “may designate” and substituting “shall designate”;*

*(d) in subsection (3) by adding “and the maximum rate of speed” after “school zone”.*

**2 Section 142 of the Act is amended**

*(a) in subsection (2) by striking out “may, by by-law” and substituting “shall, by by-law”;*

*(b) in subsection (3) by adding “and the maximum rate of speed” after “school zone”.*

**PROJET DE LOI 48**

**Loi modifiant la  
Loi sur les véhicules à moteur**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1 L’article 140.1 de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié**

*a) à l’alinéa (1)a), par la suppression de « cinquante » et son remplacement par « trente »;*

*b) à l’alinéa (1)c), par la suppression de « quatre-vingt » et son remplacement par « cinquante »;*

*c) au paragraphe (2), par la suppression de « peut désigner » et son remplacement par « doit désigner »;*

*d) au paragraphe (3), par l’adjonction, après « zone d’école », de « et la vitesse maximale ».*

**2 L’article 142 de la Loi est modifié**

*a) au paragraphe (2), par la suppression de « peut, par arrêté, » et son remplacement par « doit, par arrêté »;*

*b) au paragraphe (3), par l’adjonction, après « zone d’école », de « et la vitesse maximale ».*